

Treball de fi de màster

(en les orientacions acadèmica i de recerca)

1. Aspectes administratius / de matrícula

El nombre de crèdits de treball de fi de màster que ha de fer un estudiant, segons els plans d'estudis dels màsters MLTA i MET, és de 10 (una assignatura) en l'orientació acadèmica, o de 20 (dues assignatures) en l'orientació de recerca.

Aquests crèdits de treball de fi de màster s'aproven mitjançant la presentació d'un o dos treballs finals, en una defensa pública davant d'un tribunal compost per tres professors doctors.

2. El director del treball de fi de màster

El treball o treballs de fi de màster es porten a terme sota la supervisió d'un director de treball de fi de màster. Els estudiants que cursen l'orientació de recerca poden tenir dos directors, opció especialment recomanable en el cas d'estudiants que facin dos treballs dins d'especialitats o camps d'estudi diferents, però oberta també per als estudiants amb un únic treball.

L'estudiant tria el director o directors de treball de fi de màster en funció dels seus interessos de recerca, assessorat pel seu tutor acadèmic. El tutor acadèmic ha de facilitar el contacte de l'estudiant amb els membres del professorat que es considerin oportuns i ha d'assegurar que l'estudiant i els possibles directors de treball s'hagin posat d'acord.

Un cop l'estudiant ha fet la seva tria, eleva una sol·licitud al coordinador del màster amb el vistiplau del tutor acadèmic fent servir l'imprès que hi ha a la web per a aquest fi (dins el termini del 24 de gener per al curs 2010-2011). El coordinador del màster, un cop estudiades les propostes i fets els ajustaments necessaris, comunica als directors, als estudiants i al tutor acadèmic l'assignació definitiva.

3. La dedicació de l'estudiant

La dedicació de l'estudiant al treball de fi de màster és de 500 hores, en el cas que tingui matriculats 20 crèdits de recerca, i de 250 hores, en el cas que en tingui matriculats 10. Aquestes hores inclouen la fonamentació bibliogràfica, la discussió amb el director del treball, la recollida de dades, comprovació d'hipòtesis, etc., i la redacció del treball. L'estudiant ha de presentar amb el treball un breu informe en què especifiqui com s'han dedicat les hores de feina.

4. El treball de fi de màster

En l'orientació acadèmica, el treball de fi de màster ha de ser una exposició sistemàtica, raonada i crítica d'un tema de l'especialitat triada per l'estudiant, amb la qual demostrï la seva capacitat per a l'activitat acadèmica. En l'orientació de recerca, el treball de fi de màster ha de representar una aportació original de l'estudiant en l'àmbit de recerca en el qual s'ubiqui el treball. Cal valorar la qualitat de l'aportació per sobre de l'extensió. Una guia útil per a la forma i el contingut del treball de fi de màster en totes dues orientacions és que pugui ser un article publicable en una revista de l'especialitat. Les característiques poden variar segons l'especialitat, però, com a norma general, es pot esperar un treball de 50 a 80 pàgines impreses a doble espai, corresponent a 20 crèdits matriculats, o la meitat si es tracta d'un treball corresponent a 10 crèdits de recerca.

5. La defensa

El treball o treballs de fi de màster es presenten en una defensa pública davant d'un tribunal compost per tres professors doctors. És recomanable que un d'aquests professors sigui el director del treball (només un si el treball ha tingut dos directors). També és recomanable que un dels professors sigui extern al Departament de Traducció i Ciències del Llenguatge i que un sigui d'una especialitat diferent de la del treball. El coordinador del màster nomena els tres membres de cada tribunal a partir de la proposta que li presenten el director o directors del treball.

La durada de l'acte de defensa és una hora, de la qual un màxim de 20 minuts són per a la presentació del treball per part de l'estudiant. L'acte ha d'haver tingut lloc abans de tancar la convocatòria de setembre del primer any (per als estudiants que cursen el màster a temps complet) o del segon any (per als que el cursen a temps parcial).